



克拉拉·蔡特金的故事

LISHIXIAOGUSHICONGSHU

山东人民出版社

历史小故事丛书

克拉拉·蔡特金的故事

杨慧娟 伍江柯



山东人民出版社

一九八二年·济南

内 容 提 要

本书是河北、山东、河南三省人民出版社协作编辑、出版的《历史小故事丛书》中的一种。克拉拉·蔡特金是德国社会民主党和德国共产党最杰出的领导人之一。她曾协助伟大导师恩格斯创建了第二国际，并长期领导国际妇女运动，对国际共产主义运动做出很大的贡献，是一位久负盛名的女英雄。本书作者以科学的史料为依据，用讲故事的形式，简洁生动地介绍了这位女革命家的一生。故事情节通俗易懂，适合广大少年儿童课外阅读。

历史小故事丛书
克拉拉·蔡特金的故事
杨慧娟 伍江柯

山东人民出版社出版
(济南经九路胜利大街)
山东省新华书店发行 山东新华印刷厂临沂厂印制
1787×1092毫米32开本 3.125印张 46千字
1982年6月第1版 1982年6月第1次印刷
印数1—6,600
书号 R10099·1577 定价 0.23元

克拉拉·蔡特金原名克拉拉·艾斯纳是姓，克拉拉是名。1882年，她与俄国社会主义革命者奥西勃·蔡特金结婚，按西方习惯，婚后女方要改用男方的姓，所以人们就称她为克拉拉·蔡特金。

克拉拉·蔡特金是德国社会民主党和德国共产党杰出的领导人之一，是一位颇有名气的女英雄。她曾协助革命导师恩格斯创建第二国际，并且长期领导国际妇女解放运动，有过很大的贡献。晚年时，列宁给她做过生日，逝世时，斯大林、莫洛托夫等还给她抬过棺架。

克拉拉·蔡特金的一生是革命的一生。她的英雄事迹很多，这里介绍的仅是其中的一部分。

目 录

勇敢的小姑娘.....	(1)
“这里有些不对头！”	(4)
借光读书.....	(8)
有意义的游戏.....	(14)
从维德劳村到莱比锡市.....	(18)
走革命的路.....	(26)
革命的情侣.....	(36)
难忘的巴黎之夜.....	(40)
“不要紧，只挨了一马刀！”	(47)
“世界上没有办不到的事”	(54)
国际妇女运动之母.....	(61)
不屈的斗争.....	(69)
在新的征途上.....	(75)
祝贺生日.....	(83)
一位受人尊敬的老议员.....	(89)
光荣的一生.....	(94)

勇敢的小姑娘

在德国萨克森风景优美的维德劳村附近，有一条小河，名叫维德劳河。小河的源流很长，清澈的河水，总是欢快地流着，流着。小河从起伏的丘陵中奔流出来，流经广袤（mào，贸）的草原，穿过阴翳（yì，衣）蔽日的森林，然后在维德劳村附近打了几个弯，便头也不回地向北方流去。

看到这条小河，人们很容易联想到一位伟大的无产阶级革命家克拉拉·蔡特金同志。因为，1857年7月5日，蔡特金就诞生在这条小河岸边的维德劳村。

这年，克拉拉四岁了，圆圆的脸蛋，淡褐色的眼睛，褐红色的头发，长得十分可爱。她走起路来总是连跑带跳的，显得格外聪明伶俐。克拉拉还有个弟弟，名叫阿尔图尔。爸爸、妈妈忙的时候，她常带着小朋友到森林里玩耍。她爱和男孩子一样地爬树，爱爬最高最高的树——在她看来，森林里没有爬不上去的树。她又爱跑、爱跳——在她看来，草原上也没有跳不过去的深沟。但她更爱弟弟，更爱她周围的小朋

友，从不欺负他们。

一天早上，克拉拉带着弟弟，邀了几个要好的小伙伴在大街上捉迷藏。他们笑着，吵吵嚷嚷地互相追逐，玩得十分痛快。

正当他们玩得非常起劲的时候，突然从大街的那一头，风驰电掣（chè，彻）地冲来一辆马车，后面还跟着一大群骑马的随从和猎犬。这突如其来的情况，把孩子们吓坏了：有的乱跑乱窜，有的站着不动，不知道往哪里跑；阿尔图尔吓得倒在地上嗷嗷直哭……这意外的情况，使克拉拉也大大地吃了一惊。但是，她没有被吓住，只见她把小辫子一甩，毫不犹豫地冲了过去，一手扶起倒在地上的弟弟，一手拉着另一个惊呆了的小朋友，避开了冲撞过来的马车，使得这一场眼看着要发生的伤亡事故终于避免了。街上的行人看到克拉拉这种果断、坚毅的行动，无不啧啧称赞：

“克拉拉，你真是个好孩子！”

“勇敢的克拉拉，我们全家人感谢你，你真是个小英雄！”

“.....”

克拉拉出身在一个不算富裕的家庭，爸爸戈特夫里德·艾斯纳是村上的小学教师，兼教堂的乐师，为人很正直。他从小在农村长大，很了解和同情农民的

痛苦。平日里，爸爸经常带克拉拉到农民家做客，教克拉拉帮农民喂鸡、做家务事，还经常给克拉拉讲贵族地主欺压农民的事儿，所以，克拉拉从小就种下了同情农民憎恨贵族地主的种子。因此，对于刚才在街上发生的事情，克拉拉非常气愤，过后好长时间，她的小嘴巴还撅得老高，气得一句话也不想说。这时候，她当然还不明白什么叫做阶级，什么叫做阶级压迫，但是，凭着小孩子善良和纯洁的心灵，天真而鲜明的爱憎，她知道贵族地主绝不是好人。好人怎么会欺压农民，又怎么会驾着车马朝小孩子横冲直撞呢？只见克拉拉站在那儿一动也不动，咬着嘴唇，眼睛紧盯着车马远去的方向，很久很久，才领着弟弟走回家去。

“这里有些不对头！”

日子过得真快，转眼间克拉拉就满六岁了。可她自己似乎还不觉得，仍然象小的时候那样，只要爸爸一下班回来，就左手拉着爸爸，右手拉着妈妈，非要爸爸妈妈带她到森林里或草原上去散步不可。

克拉拉的妈妈是书香人家的女儿，名字叫约塞芬·维塔累，受过高等教育，很有才华，特别喜爱文学。每当全家人在一起的时候，克拉拉总要妈妈给她讲法国革命英雄的故事，讲瑞士解放斗争英雄的故事，或者央求妈妈朗诵德国著名诗人歌德和席勒的诗篇…… 克拉拉非常好学，和爸爸妈妈一起出去散步的时候，她总是问个不停：

“爸爸，你讲讲蜜蜂怎样酿蜜吧！”

“妈妈，紫罗兰的叶子为什么不是绿色的呢？”

“为什么秋风一吹，森林的叶片就都萧萧地凋落呀？”

“冬天的青蛙不出来找食，老躲在洞里，吃什么东西呀？”

“……？”

有一次，全家人又到野外散步，克拉拉见到绿油油的麦苗，问道：

“爸爸，给我讲讲小麦吧！”

爸爸听了克拉拉提的问题，和约塞芬·维塔累会意地笑了笑，便象给小学生上课似的讲了起来：

“小麦是一种粮食作物，秋天种第二年夏天收的叫冬小麦；春天种秋天收的叫春小麦。我们德国种的大多数是冬小麦。小麦一身都是宝，麦秆可以做饲料，用来喂牛养马，也可做燃料，还是一种很好的造纸原料。学生们的学习用纸，有的就是用麦秆来制造的……”

妈妈见克拉拉听得认真感兴趣，也来了兴致，象诗朗诵一样地说道：

“小麦，多么可爱的小麦呀！绿油油，郁葱葱，雨露滋润，随风起伏……”

克拉拉似乎不喜欢听妈妈的“朗诵”，她抖动着妈妈的手说：

“妈，别‘随风起伏’了，你说，农民伯伯种这么多小麦，可他们为什么没有面包吃呀？”

“啊？你问得好，我的宝贝！让爸爸给你说吧！”妈妈亲了亲克拉拉，然后说道。

“我的克拉拉，你怎么知道农民没有面包吃呀？”
爸爸微笑着说，“农民也会吃到面包的。”

“我几次到农民伯伯家看过，他们就是没有面包吃，顿顿都吃土豆、野菜汤。”克拉拉认真地坚持自己的意见，还有板有眼地朗诵她在小朋友那里学来的“土豆诗”：

“早上土豆充饥肠，
中午土豆和水煮，
晚上土豆带皮啃，
土豆土豆加土豆。”

克拉拉的父母向来很同情村里的农民，经常在经济上给他们一些帮助。如今，当他们听了女儿朗诵的“土豆诗”，听了她所提的问题，虽然感到她问的问题还带有不少的稚气，但又觉得这里面并非没有一点事实和道理。而且，使他们十分高兴的是，克拉拉学会看问题和思考问题了，小脑袋开始活动了。于是，爸爸高兴地弯下腰来，两手捧着克拉拉的脸庞，非常亲热地吻了女儿的面颊，说：

“你的问题问得好，你的‘土豆诗’也朗诵得好。”
“爸爸，你说呀！农民伯伯为什么没有面包吃呀？”克拉拉眨着眼追问道。

“那是因为农民伯伯都把种出来的麦子交租给舍

恩堡的伯爵了。”爸爸说道。

“舍恩堡的伯爵真坏，他们不种麦子，还收农民伯伯种的麦子。可农民为什么要把麦子交给他们呢？要是不交，不就有面包吃了吗？”克拉拉接着问道。

“不交不行呀，因为这里的土地都是伯爵的。”爸爸说。

“伯爵不劳动，却有土地，农民天天种地，为什么倒没有土地呢？”克拉拉又进一步问道。

“……”爸爸终于被问住了，只好含糊其辞地说：

“是呀，这是一个值得研究的问题，不过，等你长大以后再说吧！”

“等我长大以后再说，这是为什么呢？”克拉拉不再问了。但是，她认为爸爸今天的回答是不能令人满意的。心想，爸爸是教师，妈妈又受过高等教育，学问都非常渊博，难道小孩子提的问题，还不懂吗？所以，她认为这不是爸爸妈妈不懂，而是他们不愿告诉她。最后，她自言自语地说：“对女儿不愿说的问题，这里有些不对头！好，等我长大以后一定把它弄清楚。”

借 光 读 书

同往常一样，学校里上课钟声一响，沸腾的小学校立刻就安静下来，学生们鱼贯地走回教室坐好，等候艾斯纳老师来上课。这天早上，艾斯纳老师也同往常一样，上课钟声一响，就左手挟着文具夹，右手拿着教具兴致勃勃地走进教室。艾斯纳老师习惯地把文具夹和教具往桌子上面一放，便在讲台中间站定，向全体起立的学生认真地鞠躬还礼，然后，便开始给学生讲课：

“孩子们，今天，我要给你们讲讲我们祖国的城市。”他把地图挂在黑板上，用教棒指点着说：

“我国最大的城市是柏林，它是我国的首都，是全国政治、经济和文化的中心。……莱比锡也是一个大城市，是我国中部的大城市……”正当学生们安静地听课、跟着老师的教棒寻看莱比锡的位置时，教室后边突然有人发问道：

“爸爸老师，莱比锡有我们维德劳村大吗？”

安静的教室一下子乱了起来，有的学生忍不住哄

笑起来，有的回过头来寻看发问的人；有的人则嘀咕说：“爸爸老师，嘻嘻，真有意思。”

这个发问的学生不是别人，正是刚刚迈进学校门槛（kǎn，坎）的克拉拉。这时候，虽然学生们都看着她笑，可她并不害羞，又重复说：

“我们村里有教堂，有学校，有工厂呀！”她看了看大伙，并不认为自己提的问题有什么不对。

艾斯纳没想到有人会在这里提问题。虽然克拉拉把同学们惹得大笑，但他没有批评克拉拉，只是做了一个手势示意学生们安静下来。然后说：

“克拉拉问得好，有不懂的问题就应该及时提出来。”接着他解释说，“维德劳是个很大的村镇，有袜厂，有教堂，也有小学校，但是比不上莱比锡大。莱比锡交通方便，有许多大工厂、大商店，又有大学，还有博物馆、歌剧院……所以说它是我国中部的经济和文化的中心。”说完，他又继续讲新课。

天真活泼的克拉拉，听课专心，领会得快，也记得牢。她的学习成绩并不比班上年纪大的学生差。她的课外作业，总是象玩耍似地用不了多少时间就完成了。以前，她不识字，不会读书，只希望听妈妈讲故事，或者画画图画，要不就和小朋友到森林里、草原上爬树、跳沟……如今，她上学了，自己能读书写字

了，就把精力和时间全花在书本上。她不象一些学生的学习，只满足于读教科书和完成老师布置的作业，而是用很多的时间来阅读课外书籍。她能拿到什么书就读什么书，不论是政治书籍、科学杂志、《圣经》，还是诗歌、剧本、小说等文艺作品，她都广泛地阅读。

一天，克拉拉正在埋头读书，她的弟弟阿尔图尔走来央求道：

“姐姐，你带我上街去玩吧！”

可是克拉拉依旧聚精会神地读书，对于弟弟的央求，她似乎一点也不觉察。

“姐姐，带我去街上玩！”阿尔图尔走过来拉着克拉拉的手，合上了她手中的书本说。

“啊！我的好弟弟！姐姐要读书，你自己去玩吧！”她把弟弟送出房门，便又若无其事地继续读书了。

克拉拉就是这样贪婪地读书。如同一些忙于工作和学习的人一样，她现在也感到时间的宝贵和不够用了。每天晚上，她都专心致志地读书，而且读得很晚很晚。爸爸和妈妈怕她睡眠不足，影响身体健康，总是规劝说：“克拉拉呀！你听爸爸妈妈的话，别熬夜了，明天还可以再读嘛！不然，会累坏身体的。”

克拉拉也能理解爸爸妈妈的好意，也曾想过早睡一些，免得他们担心。但是，她总控制不了自己，尤其是当她读到好书，读到高兴的时候，那就只好任着性子读下去。有一次，妈妈半夜醒来，发现克拉拉房间里还亮着灯，便敲开她的房门，很严肃地说：

“克拉拉，要睡了，别把身体搞坏了，再不睡，妈妈就把灯拿走，看你听话不！”

“我的好妈妈，你不是也没有睡吗？你回去睡吧，我这就睡。”克拉拉嘴里这么说，其实她还不想睡。至于妈妈要“把灯拿走”的话，她以为不过是说说而已，再读一会也没有什么。于是，等妈妈一走，她又拧了拧灯芯继续读书了。

妈妈回去睡了好一会儿，醒来时见克拉拉房间里依旧灯火明亮，便生气了。她一骨碌从床上爬起来，三步两步走到克拉拉的房里来，不由分说地强迫克拉拉躺倒在床上，给她盖好被子，放下罗帐，把煤油灯拿走，硬要克拉拉睡觉。而且，从此以后，妈妈还给克拉拉规定了作息时间：早上七点起床，晚上九点睡眠。并且，一到睡眠时间，她就象时钟一样准确地来把煤油灯拿走，使克拉拉无法再读书熬夜。

一个冬天的夜里，克拉拉正兴致勃勃地读着英国伟大诗人和戏剧家莎士比亚的诗集，不知不觉地已经

到了睡眠时间。妈妈象往日一样准时到房里来催克拉拉睡觉，还照例把煤油灯拿走了。怎么办呢？克拉拉躺在床上，无计可施，久久不能入睡。她津津有味地回忆着刚才读过的一首短诗《普罗米修斯》，甚至幻想着做一个小普罗米修斯，冒着生命的危险到天上去盗火，把光明和温暖带回人间。她越想越兴奋，越兴奋就越不能入睡。忽然间，她发现壁炉的小门上边，有一线淡红色的亮光。她心里一高兴，便从床上爬起来，走到壁炉跟前，“豁”的一声把炉门打开，一股红白色的光便从炉门口照射出来。这个意外的发现，使克拉拉几乎高兴得跳起来。她情不自禁地说：“啊，上帝保佑！以后再不怕妈妈拿走油灯了！”说罢，便搬来一把椅子，在壁炉前面坐下来，重新打开诗集，又全神贯注地读起来。

自此以后，每到晚上，妈妈一把油灯拿走，她就在壁炉前借光读书，读了很多很多的书。这个秘密，据说过了很久很久，才被妈妈发觉。